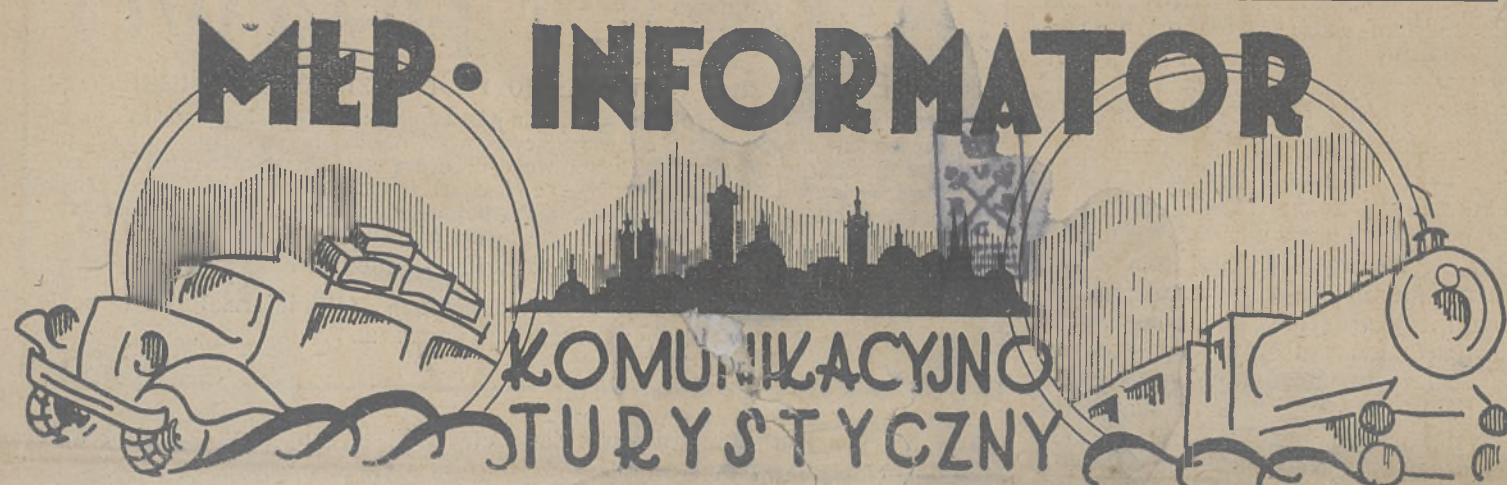




DWUTYGODNIK
komunikacyjny, turystyczny, zdrojowy i letniskowy

Czasopismo poświęcone komunikacji, turystyce, uzdrowiskom i letniskom, hotelarstwu, przemysłowi turystycznemu, popularyzacji ich z uwzględnieniem propagandy turystycznej, kulturalnej i przemysłowo-handlowej Lwowa i Małopolski Wschodniej.

Kolportaż codzienny: koleje, węzłowe dworce kolejowe, uzdrowiska, biura podróży, autobusy i lokale publiczne.

KURACJA A TURYSTYKA

0 należyty rozwój ruchu turystycznego w zdrojowiskach

Rzucone ostatnio przez Radio hasło: „Czy znacie Polskę?” jest tak słuszne i racjonalne, że winniśmy poznać kraj nasz, jeżeli nie specjalnie, to przynajmniej przy każdej sposobności.

Taką sposobność nadarza wypoczynek w letnisku lub kuracja w zdrojowisku. Wyjazd wypoczynkowy bowiem, czy też kuracyjny nosi również charakter podróży turystycznej i jako taki winien łączyć pożyteczne wzgl. konieczne, jakim jest kuracja lub wypoczynek z przyjemnym, jakie stanowią wrażenia związane ze zmianą otoczenia, oderwaniem się od codziennej rzeczywistości i od murów miasta.

Wrażenia te są tak różnorodne, że same przez się zdolne są wywrzeć decydujący wpływ na rezultat wypoczynku lub skutku kuracji. Krajobraz bowiem naszych wiosek i ich mieszkańców jest bardzo różnorodny w zależności nie tylko od województwa ale i często od powiatu. Z tego też względu Polska jest wdzięczniejszym terenem dla podróży turystycznych, aniżeli niejeden kraj zachodnio-europejski. Cóż bowiem miłszego nad po-

wietrze i słońce, nad czar gór i dolin, nad mrok lasów, kwiaty łąk lub jagody leśnych porąb?. Są to przecież nieporównane rozkosze i powaby krótszych i dłuższych spacerów pieszych czy też, kto nie może, dorożką (auto z powodu zbyt szybkiego tempa nie nadajesię do celów zwiedzania przejazdem) poza obręb parku zdrojowego, które powinny pociągać całe masy kuracjuszy i letników. Nie trzeba również zapominać o wrażeniach jakie daje poznawanie okolic, ludzi, zabytków i osobliwości oraz świeżo powstałych obiektów i urządzeń w okolicy, w której przebywamy i wogóle wszystko to, co stanowi bezpośredni kontakt letnika i kuracjusza z terenem pobytu. Podziwiając również cechy regionalne ludzi, ich mowę czy też gwara, konstatujemy, że są jacyś inni a przez to interesujący. Również duże różnice dzielnicowe, dzielące nasze miejscowości sprawiają, że są one ogromnie urozmaicone pod względem swej ogólnej charakterystyki.

W artykule niniejszym chodzi nam o wyrwanie kuracjuszy i letni-

ków z niektórych przyzwyczajęń i o podanie sposobu podejścia ich do dorywczej turystyki lokalnej. Poważna atmosfera naszych zdrojowisk winna być przerywana beztroskimi wypadami turystycznymi w okolicę. Liczne restauracje i kawiarnie z dancingami przyczyniają się z powodzeniem do rozrywki a szczególnie przedłużania kuracji osób przybyłych tu po zdrowie i przygotowują dla zdrojowiska nowych kuracjuszy z pośród osób jeszcze mniej więcej zdrowych... Atmosfera wielkiego sanatorium naturalnego nie powinna kojarzyć się z hałaśliwym i roztańczonym życiem wielkomiejskich restauracji i kawiarni.

Poza nielicznymi wyjątkami, największą „osobliwością” podczas kilkutygodniowego pobytu kuracjuszy w zdrojowisku, pozostają w dalszym ciągu nawyki wielkomiejskie, jakimi są namiętne brydżowanie, bar pełen roztańczonych par wieczorami wysmokingowanych panów i wydekoltowanych pań, pomiędzy którymi trudno się nawet przecisnąć, flirt, wojownicze dyskusje z współtowarzyszami stołów

w jadalni wreszcie lektura lub kino z zupełnie kosmopolityczną sztuką.

Starajmy się być przede wszystkim turystami, a nie bawidamkami lub snobami, którym błahostki pozostawionego za sobą na krótki czas życia towarzyskiego przesłaniają ilość i jakość wrażeń, jaki daje pobyt w nowej miejscowości.

Taki już jednakowy los turystów i kuracjuszy, że podróżują nie po to, by zarobić, lecz wydawać pieniądze. Gdzie tylko zawitają, tam, chcąc nie chcąc muszą pozostawić trochę gotówki... W gruncie rzeczy, jaka byłaby różnica między turystą a włóczęgą? W oczach tuziemców jest to kwestja portfela. Podróżując z pieniędzmi jesteś turystą, podróżując bez nich, jesteś włóczęgą. Bardziej finezyjnie oceniają przybyłego gościa kulturalniejsze koła kierowników i pracowników naszych zdrojów, klimatyk, pensjonatów i hoteli. Rozróżniają one trzy kategorie gości. Osobistość, to ten który ma wpływować pozycję społeczną lub duży majątek i płaci bez szemrania a przeciwnie z uśmiechem każdy przedłożony sobie rachunek nie zapominając o naddatkach; osoba, to kuracjusz lub kuracjuszka, w miarę zamożna, płacąca wszystko, co jej każą nie bez targu, wreszcie o s o b n i k, to typ kuracjusza, płacącego kiepsko lub z ociąganiem się.

Starajmy się jednak płacić za coś takiego, co przynosi nam faktyczną korzyść. A więc najważniejszym jest wybór dobrego pensjonatu, gdyż to decyduje o przyjemności i pożytku z całego pobytu. Pamiątki oglądajmy przez cały czas pobytu, a kupujemy je dopiero przed odjazdem, gdyż wiemy już wtedy, gdzie są najtaniej i najlepiej do nabycia.

Wstawajmy wcześniej, niech oglądanie krajobrazów i interesowanie się terenem pobytu będzie dla nas ważniejsze od dancingu towarzyskiego lub od kwestii przebrania się do obiadu i kolacji i nie marnujemy czasu miast wywieść z wypoczynku i kuracji zdrowie ciała i duszy, które służyć nam ma przez cały rok. Starajmy się jeść nie więcej, niż to mamy przepisane, łącząc spożywanie posiłków z wypoczynkiem nóg i ogólnym oraz przeglądaniem gazet, by nie tracić czasu potrzebnego nam na kontakt z przyrodą. Turystyczne zwiedzanie miejsca naszego pobytu należy wykonywać systematycznie, oglądając je z zewnątrz podczas pogody, wewnątrz zaś podczas pory deszczowej.

Oglądajmy i zwiedzajmy miejscowości na pozór nawet mniej warto-

Pierwsza książka polska o hotelarstwie

„HOTEL i PRAWO”

Dr Eugeniusza Tychowskiego i Dr Kazimierza Załuskiego

traktuje wszechstronnie problem przemysłu gospodniego: dział hotelowy, gastronomiczny; szynkarski; **zapoznaje** z obowiązującymi w tej dziedzinie przepisami prawa: administracyjnego, przemysłowego, handlowego i skarbowego; **naświetla** dziedziny gospodarcze, związane z hotelarstwem — zwłaszcza turystykę; **wyenia** szereg zasadniczych postulatów — w interesie rodzimego hotelarstwa; **stanowi** dla praktyka i studenta, dla prawnika i urzędnika

! Niezastąpione vade - mecum !

Do nabycia w księgarniach oraz w Administracji „Młp. Informatora” w cenie zł 8, z przesyłką poczt. zł 9.

ciowe, których jest takie mnóstwo. Zawierajmy, odświeżajmy i odnawiamy znajomość z mieszkańcami tych miejscowości. W ten sposób bowiem wszędzie i zawsze znajdziemy dla sie-

cie coś interesującego a pobyt w letnisku czy zdrojowisku będzie naprawdę pożytecznym i przyjemnym spędzeniem krótkiego czasu, jakie nam życie na to pozostawia. S. G.

»Rodzina Zdrojowa» w Truskawcu

W cudownie pogodne, ostatnie dni tegorocznego maja zjechali się w Truskawcu przedstawiciele omalże wszystkich głośniejszych zdrojowisk w Polsce wraz z czołowymi reprezentantami świata lekarskiego i naukowego z dziedziny balneologii i delegatami państwowej służby zdrowia, aby wziąć udział w obradach Zarządu Związku Uzdrowisk Polskich i Sekcji Uzdrowiskowej Państwowej Naczelnej Rady Zdrowia.

Wysoki poziom i poważny charakter obrad, które toczyły się w niezwykle serdecznym nastroju i atmosferze głębokiej troskliwości o dobro kuracjuszy i ciągły rozwój lecznictwa zdrojowego, winny bodaj w bardzo ogólnym zarysie zainteresować szersze sfery publiczności kuracyjnej.

Miłych Gości podejmowali z serdeczną i ujmującą gościnnością staropolską gospodarze Truskawca pp. Dr Roman i Inż. Aleksander Jarosławie.



Od prawej Dyr Dr Roman Jarosz, Prof. Dr Sabatowski, w-prezes Dyr Wiśniewski, prezes sen. Karłowski i Inż. Aleksander Jarosz.

Godną wspomnienia jest uchwała, mocą której przyszłe zjazdy Zarządu Uzdr. Polsk. mają się odbywać corocznie w innym zdrojowisku. Na wniosek w-prezesa Związku Dyr Stanisława Wiśniewskiego uczestnicy czczą pamięć s. p. Prezydenta m. Drohobycza i Marszałka Powiatu Rajmunda Jarosza, długoletniego, zasłużonego prezesa Związku przez złożenie wieńca na Jego grobie w Drohobyczu. Również postanawiają uczestnicy wziąć udział w uroczystości poświęcenia pomnika ojca balneologii polskiej Józefa Dietla w Krakowie. Zjazd jednomyślnie dokonuje ponownego wyboru poprzedniego prezydium, co jest miarą uznania dla prac i zasług prezydium. Prezesem zatem pozostaje senator Stanisł. Karłowski (Horyniec-Zdrój), I-ym wiceprezesem Dyr St. Wiśniewski (Ciechocinek), II-im doskonały znawca strony prawno-administr. zdrojow.-nictwa Dyr Kazimierz Kaden (Rabka) i III-im Prezyd. miasta-zdroju Inowrocławia Apolinary Jankowski. Do Zarządu kooptowano ponadto 3 nowych członków w osobach tej miary powag i specjalistów jak Prof. Dr Antoni Sabatowski, Dr Przemysław Rudzki i Inż. Włodz. Kryński. Podkreślić przy tej sposobności należy wielką popularność, jaką cieszy się wśród członków Zarządu ogólnie lubiana i dla wysokich zasług polskiemu zdrojownictwu oddanych bardzo poważana p. Halina Minkiewiczowa, Dyr Związku Uzdrowisk Polsk..

Po formalnościach wstępnych jak odczytanie protokołów i sprawozdań dotychczas. działalności zebrani radzili nad sprawą Nałęczowa, składek członkowskich, omawiali udział Polski w Międzynarodowym Kongresie Balneologicznym i rozważali ważne zagadnienie zabezpieczenia spokoju i ciszy nocnej w uzdrowiskach.



Dyr Minkiewiczowa,
Dyr Dr R. Jarosz i Dr Sroczyński, lek. zakładowy (Inowrocław).

Obszerną treść obrad stanowiły referaty lekarzy zakładowych poszczególnych zdrojowisk. W referatach tych poruszono bardzo ciekawe zagadnienia lecznictwa zdrojowego. Wygłoszono je na Sekcji dla spraw uzdrowisk Państw. Naczelnej Rady Zdrowia, której zjazd pod przew. Dyr Dep. Min. Op. Społ. D-ra Jana Adamskiego został jednocześnie przez Min. Op. Społ. zwołany. I tak Prof. K. Pelczar z Wilna mówił o działaniu wód hipotonicznych, mgr Felicjan Miller z Min. Op. Społ. o stołowych wodach mineralnych. Dr Sroczyński, lekarz zakł. z Inowrocławia mówił o stosowaniu zasad diety w uzdrowiskach, o szpitalnictwie na terenie zdrojów mówił dr Pawłowski, lek. zakł. z Krynicy. O akcji zapobiegawczej przy chorobach zakaźnych w uzdrowisku i roli lekarza w tym kierunku mówił Dr T. Rymkiewicz z Druskienik, o znaczeniu wreszcie i potrzebie normalizacji zdrojowej mówił Dr Wiktor Proszowski, lekarz zakładowy w Truskawcu.

Na marginesie wygłoszonych referatów nadmienić należy, że zupełnie zbytecznymi w niewłaściwie wybranym momencie był reklamarski referat o „zbawczej” roli radia w stosunku do zdrojownictwa — każdemu przecież wiadomo że radio szuka docho-

dów (przyp. zecera) — wygłoszony przez nikomu bliżej nieznanego, niejakiego p. Wojnicza.

W dalszym ciągu zjazdu uczestnicy zwiedzili zdroj, cudowne kąpielisko Pomiarki i muzeum Emmy i Rajmunda Jaroszków wyrażając się z zachwytem i głębokim uznaniem dla dzieła ś. p. Prezyd. Jarosza oraz podziwiając piękno Truskawca i zazdroszcząc mu uroczego położenia i różnorodności ogromnie skutecznych wód, w czym szczególnie nowej „Barbary”. Życzenia gości ujął w dowcipnym przemówieniu Prof. Dr. Loth z Warszawy życząc Truskawcowi dalszych odkryć w dziedzinie i tak już bogatego repertuaru wód jak np. jakiejś „Petrolusi” obok słynnej „Naftusi”.



Właściciele Rymanowa: od prawej Jan hr. Potocki i hr. Ignacostwo Potoccy

W czasie obiadów i bankietu, które odbywały się w ogromnie sympatycznym nastroju, wzniósł z dużą swadą szereg toastów gospodarz Dyr Dr Roman Jarosz na cześć miłych gości, obecnych pań (hr. Ignacowa

Potocka z Rymanowa, hr. Michałowa Załuska z Iwonicza, Dyrektorowa Wiśniewska z Ciechocinka, Profesorowa Lothowa z Warszawy, gospodyni Dyrektorowa Jaroszowa, Dyrektor Z.U.P. H. Minkiewiczowa z Warszawy) na cześć seniora zdrojownictwa polskiego Jana hr. Potockiego z Rymanowa, który właśnie obchodzi 50-lecie swej jakże owocnej działalności oraz na cześć zasłużonych propagatorów zdrojownictwa obecnych na zjeździe profesorów i lekarzy.



Współwłaściciele Iwonicza: hr. Michałostwo Załuscy

Prócz w dotychczasowej treści wspomnianych uczestniczek i uczestników Zjazdu wzięli w nim udział pp. Dyr Inż. Nowotarski z Krynicy, burmistrz Inż. Krówczyński z Krynicy, Dyr hr. Ignacy Potocki z żoną (Rymanów), Michał hr. Załuski z żoną (Iwonicz), bar. Adolf Brunicki z Lubienia, Dyr Inż. Jan Rokosz z Buska-Zdroju, Dyr Inż. Kaz. Krukierk z Żegiestowa, mec. Józef Witczak z Jastrzębia-Zdroju i kilku innych.

S. G.

Turyści, myśliwi i harcerze! Pensjonaty i hotele!
FABRYKA KONSERW I. LOEWENSTEIN
Beńkowa Wisznia, p. Rudki, tel. 18.

poleca swoje specjalności:

konserwy mięsne: wołowe, cielęce i wieprzowe (gulasze, pieczenie, bigosy, kielbasy, pasztety z dziczyzny), owocowe (jamy, marmelady i powidła) oraz jarzynowe i ogórki.

5 Przykazań zdrojowych

1) Wyjeżdżając do zdrowiska zapamiętaj sobie, że masz na celu nie tylko wyleczenie swej choroby, ale zahartowanie organizmu, stosowanie zasad higieny, przyswojenie sobie zamiłowania do przyrody i otoczenia, w którym się znalazłeś.

2) Pobyt twój w zdrojowisku nie powinien składać się tylko z zabiegów, posiłków i bridge'a. Każda godzina spędzona w zamkniętym pokoju jest stracona dla ciebie.

3) Do zdrojowiska, w którym się

znajdujesz, powinieneś odnosić się z sympatią i życzliwością. Jeżeli uważasz że dużo jest jeszcze do zrobienia, zwróć uwagę na to, co już zostało dokonane i pomyśl ile trudu to kosztowało.

4) Miej zawsze na uwadze, że zdrojownictwo to jedno z naszych wielkich bogactw narodowych. Im więcej osób będzie się leczyć w naszych zdrojowiskach, tym więcej się one rozwiną.

5) Gdy jesteś w zdrojowisku, zapomnij o swoim wieku, zmartwieniach i o swej randze społecznej. Bądź młody, wesół, naturalny. Tak spędzony czas kuracji uczyni cię odmłodzonym, uzdrowionym, wypoczętym i odrodzonym.

Europeizacja Morszyna



Każde z naszych zdrojowisk ma swoją indywidualność. Indywidualnością Morszyna jest woda gorzka ze źródła Bonifacego, przy czym woda morszyńska pita w odpowiednich rozcieńczeniach daje wyniki pod każdym względem równające się kuracji w Karlsbadzie lub Marienbadzie. Na pewnym zjeździe lekarskim słyszeliśmy, że wodę słono-gorską można wytwarzać sztucznie. Nigdy jednak nie będzie ona tym, czym jest naturalna woda gorzka ze źródła Bonifacego w Morszynie.

Wskutek tego Morszyn stał się zdrojem ogólnokrajowym i ściągą do siebie masy kuracjuszy z całej Polski i zagranicy.

W roku bieżącym obserwujemy dalszą europeizację tego głośnego zdrojowiska. Stwierdzają to również fanatyczni zwolennicy zdroju jakoteż nowi kuracjusze, którzy po krótkim pobycie zachwycają się wynikami kuracji wyrażając się z podziwem o nowoczesnie urządzone kąpiele borowinowe, solankowe, hydroterapię, wiewalniach i pijalni wód mineralnych, do których również zaliczyć należy wodę hipotoniczną ze źródła „Pod Matką Boską”.

Wskazania lecznicze Morszyna i jego ogólnie znanych produktów są bardzo rozległe.

Choroby przemiany materii (cukrzyca, otyłość), przewlekłe stany cho-

robowe żołądka, nieżyty, choroby wątroby i dróg żółciowych, choroby nerek (kamica nerek), gościec stawowy i mięśniowy i osłabienie mięśnia sercowego.

Odnosnie ciągłej modernizacji zdroju wspomnieć należy, że przy stałym rosnącej frekwencji kuracjuszy rok rocznie powstaje kilka nowoczesnych pensjonatów a liczba ich przekracza już 60. Ostatnio został oddany do użytku kuracjuszy wspólny, reprezentacyjny Dom Zdrojowy. Gmach Zdrojowy został zbudowany według wzorów zagranicznych i posiada sale na zebrania towarzyskie, koncerty i przedstawienia teatralne, restaurację, kawiarnię, czytelnikę, pokoje bridżowe oraz apartamenty i oddzielne pokoje mieszkalne dla kuracjuszy. Dom Zdrojowy pomyślany jest i zbudowany w ten sposób, że na miejscu, bez potrzeby wychodzenia z gmachu można prowadzić kurację, pobierać kąpiele mineralne i borowinowe oraz inne zabiegi lecznicze pod nadzorem lekarzy. Na uwagę zasługuje również nowy rozszerzony deptak.

Położony w zdrowej, podkarpackiej okolicy (325 m n. p. m.) i otoczony lasami szpilkowymi posiada Morszyn wszystkie warunki stacji klimatycznej. Wycieczki w okoliczne letniska, spokój i ład, znacznie lepsza niż poprzednio orkiestra zakładowa pod kier. J. Wójcika, koncerty radiowe, sporadyczne imprezy, dancinigi na wolnym powietrzu dokoła pijalni i szereg innych rozrywek umilają i uzupełniają kurację. Wytknąć jedynie by wypadało niemiłosierne dzierstwo w jedynej dotąd reprezentacyjnej kawiarni „Capri”, którą zapewne zwolni z „korzystnych” honorów reprezentacji nowa, luksusowa kawiarnia Domu zdrojowego.

Morszyn należy do Towarzystwa Lekarzy Polskich we Lwowie i rozwój swój w ogromnej mierze zawdzięcza

Prezesowi Towarzystwa Prof. Dr-owi R. Renckiemu. Również dużo nadziei wiąże Morszyn z osobą nowego dyrektora swego p. mjr. dr-a H. Kossaka.

Zupełnie uzasadniona wiara w skuteczność Morszyna obok ekonomicznego patriotyzmu winny doń kierować wszystkich tych, którym Morszyn jest potrzebny.

Informacje. Doskonałe warunki komunikacyjne czynią Morszyn bliskim w stosunku do całego kraju (2 godz. jazdy od Lwowa, bezpośr. wagony z różnych miast). Sezon od maja do końca października. Taksa zdrojowa 20 zł za 4 tyg. pozatem liczne ulgi taryfowe. Ryczałt (poza ryczałtem Ligi Pop. Turystyki) w sez. III-im za 3 tyg. 185 zł (pensja, taksa, 2 wizyty lekarskie, 10 kąpiele lub zabiegi w ich cenie). Wybór dobrych pensjonatów podajemy na końcu. Inne, szczegółowe informacje poda Zarząd Zdroju oraz Związek Uzdrowisk Polsk. w Warszawie.

Doroczne imprezy Niemirowa



Z pośród zdrojowisk w Małopolsce trudno znaleźć bardziej romantyczne od zagubionego w lasach Niemirowa. Ten cichy zakątek jednak zafajonowany na rozległej polanie między dwiema ścianami wysokopiennego boru iglastego ma swoje ruchliwe życie, wśród którego kuracja i wypoczynek mijają tak szybko i miło, że tylko z żalem i tęsknotą oczekujemy nadchodzącej daty odjazdu.

Wygodne autobusy i dobre drogi prowadzą ze Lwowa i Rawy Ruskiej do tego uroczyska, którego naturalne warunki czynią zeń wymarzone miejsce wypoczynku, kuracji i rozrywki. Jeżeli dodać do tego staranność, gorliwość i dbałość Zarządu zdroju o każdego kuracjusza będziemy mieli pogląd na zalety Niemirowa i zrozumienie dla opinii, jaką cieszy

się przede wszystkim u tych, którzy tu już raz bodaj byli. Rok rocznie wskutek tego rośnie frekwencja zdroju a kuracjusze przybywają z wszystkich stron kraju.

Poza doskonałymi warunkami kuracji i wypoczynku wybijają się na czoło imprez o charakterze ogólnokrajowym dwie coroczne atrakcje Niemirowa, które stały się już jego tradycją. W czasie zawodów konnych (26 VI.) i festiwalu-opery leśnej (23—24. VII) rojno jest od kuracjuszy i przyjezdnych na krótko gości. Alejami naturalnego parku, na deptaku i wokół orkiestry snują się rzesze spacerowiczów w oczekiwaniu zawodów. Dziesiątki aut prywatnych i autobusów zwiozło uczestników uroczystości. Ostatnie przygotowania śledzone setkami par oczu dobiegają końca. Najlepsi jeźdźcy, oficerowie i podoficerowie z pułków żółkiewskich i lwowskich zmierzają się na tutejszym torze. Oto w jaki sposób przebiegają IX już zawody konkursowe.

Wokoło nieprzeliczone rzesze śledzących widzów; jest ich zapewne około 3 tysięcy. Niektórzy z nich przebyli dziesiątki kilometrów; ziemiaństwo, wojskowi, kuracjusze, mieszkańcy okolicznych miast, miasteczek i wsi. Przy cudownej pogodzie furkoczą barwne proporce i grają fanfary. Przez wysokie i liczne przeszkody przepływają i prześlizgują się z podziwieniem godną zręcznością poszczególni zawodnicy jakgdyby zrosli w jedno z rumakiem. Trwa to ponad 2 i 1/2 godziny. Jest 48 koni przeróżnej budowy i rasy oraz 44 zawodników. Bacznie śledzą jury poszczególne interesujące skoki. Widzowie nie szczędzą braw. Wreszcie nastaje uroczysta chwila rozdania nagród, których w trzech konkursach, podoficerskim, oficerskim i ciężkim jest łącznie 12.

Pierwszą nagrodę w konkursie podof. zyskuje doskonały jeździec wachm. Parnas (pułk strz. kon. Żółkiew), drugą plut. Ogrodnik z tegoż pułku, trzecią zaś i czwartą wachm. Przybyła z pułku Ułanów Jazłowieckich we Lwowie.

Świetny jeździec por. Wolski (pułk strz. kon. Żółkiew) otrzymuje pierwszą i piątą nagrodę w konk. ofic. oraz pierwszą w konk. ciężkim. Ppor. Juszczak (Uł. Jazłowieccy Lwów) otrzymuje drugą nagrodę ofic. i trzecią w konk. ciężkim. Wreszcie por. Kiwała (Żółkiew) trzecią w konk. ofic., czwartą zaś w tym konk. ppor. Tyhanowicz (Lwów). Drugą w końcu nagrodę w konk. ciężkim por. Sander (Żółkiew).

Godnym zakończeniem święta sportu konnego jest tradycyjny Dancing Wiosenny przy dźwiękach orkiestry wojskowej i zdrojowej, który przeciągnął się do późnych godzin nocnych i w świetnym nastroju zgromadził co najpiękniejsze panie i panów z pośród stałych gości i przyjezdnych uczestników zawodów.

Tak to wśród ruchu i zabawy mijają niepostrzeżenie najpiękniejsze dni w Niemirowie. Podobne a jeszcze bardziej nastrojowe święto czeka gości podczas słynnego festiwalu-opery leśnej w li. cu.

Na zalanej światłem księżycą polanie leśnej, na tle drzew i nieba, wyczarują znani aktorzy cudowny świat sceny unosząc myśli zasłuchanych widzów w świat idei i zapomnienia.

Jedni rozjeżdżają się z żalem, drudzy mają nazajutrz wziąć przepiśową kąpiel i zabiegi.

Podstawą leczenia w Niemirowie są kąpiele w jednej z najlepszych

w kraju borowin. Opinię tą zawdzięcza ona swym wszechstronnym właściwościom. Drugim czynnikiem leczniczym jest woda siarczana do kąpieli i do picia. Niemirow bowiem jest stacją kuracyjną dla różnych stanów reumatycznych, skaz moczanowych, zmian stawowych, nerwobólów, nerwu kulszowego, obrzęków i zgrubień po złamaniach, dła chorób kobiecych, skórnych i całego szeregu innych. Wielka ilość pomocniczych urządzeń leczniczych jak aparaty ortopedyczne, do masażu wodnego oraz kąpieli przepływowych i zabiegi borowinowo-elektryczne jakoteż specjalny oddział ginekologiczny służy do definitywnego uzdrowienia chorych.

W przyszłym roku obchodzić będzie Niemirow 125-tą rocznicę istnienia. Już choćby sam ten okres jego działalności świadczy jak dalece zasłużył się Niemirow dając zdrowie tysiącom chorych i dlatego słusznym jest jego hasło: „Znajdziesz zdrowie w Niemirowie“.



UROKI LUBIENIA

Pierwszorzędną atrakcję posiada w roku bieżącym Lubień Wielki w postaci niedawno poświęconej, nowo-otwartej plaży słonecznej nad Wereszycą. Pięknie splantowana plaża ta obfituje w urządzenia według najnowszych wzorów techniki i wymogów sportowych a więc dostosowana jest nawet do zawodów pływackich. Do użytkowych urządzeń tych należy duży basen, bezpośrednio połączony z kąpieliskiem rzeczonym, stylowy pawilon zawierający szatnie, kabiny natryskowe, plażę sportową połączoną z placami do gier ruchomych, cukiernię, fryzjernię, i t. d.

W pawilonie plażowym będzie czynny stale lekarz.

Podobnego urządzenia z taką dbałością i starannością wyposażonego nie posiada bodaj żadne z uzdrowisk w Polsce. Słońce i ruch na powietrzu odegra bezwątpienia ogromną rolę uzupełniającą w dotychczasowym leczeniu w Lubieniu i ściąganie nowe rzesze kuracjuszy.

Cały szereg innych inwestycji remontów jak w dalszym ciągu ułożone chodniki, nowe umeblowanie i pościel w pensjonatach zdrojowych jest dowodem wysokiej dbałości o kuracjusza.

Budynki zdrojowe mają wygląd europejski a powszechnie znana, prawdziwie holenderska czystość ma już ustaloną sławę w całej Polsce.

Przepięknie odnowiony lokal kasynowy z bogato wyposażoną biblioteką (około 4.000 dzieł i czasopism) oraz szereg zapowiadanych rozrywek teatralnych i występy solistów, świetna orkiestra Geigera i radio, a nadto stale czynne kino w ślicznej sali teatralnej uzupełniają kurację nie pozwalając na nudę przebywającym w Lubieniu gościom. Przemięta atmosfera źródła cudownie wpływa na rezultaty kuracji.

Z niezwykłą skutecznością kuracji w Lubieniu świat lekarski oddawna się już liczy kierując doń z dalekich stron kraju liczne rzesze chorych na reumatyzm, choroby stawów, mięśni i jelit, na cukrzycę, choroby kobiece, skórne, łuszczycę, przemiany materii i choroby zawodowe (krtań, gardło, zatrucia rtęciowe) oraz ischias.

Arsenał środków leczniczych jest niezwykle bogaty i urozmaicony. Prócz sławnej borowiny (sprzedawanej też aptecznie), wydobywanej z torfowisk położonych wśród źródeł siarczanych, działającej wybitnie ściągająco i przeciwzapalnie — posiada Lubień znane od XIV w. wody siarczano-wapienne (unikat balneologiczny źródło „Adolfa” i „Ludwika”) o wielkiej sile leczniczej.

Do środków tych należy również bogaty zespół urządzeń pomocniczo-leczniczych jak emanatorium radowe, oddział gimnastyki zanderowskiej, inhalatorium zbiorowe i indywidualne syst. Bullinga, oddział elektro- helio- i termoterapii oraz sto wanien do kąpiei siarczanej i borowinowej jakoteż szereg innych urządzeń technicznych.

Nieustanny swój rozwój zawdzięcza Lubień swemu właścicielowi Adolfowi bar. Brunieckiemu, honorowemu członkowi Związku Uzdrawisk Polskich specjalnie zaś niestrudzonej energii, znacznej uprzejmości oraz wybitnemu talentowi organizacyjnemu tak wytrawnego administratora jakim jest ogólnie lubiany i ceniony dyr Józef Duniewski.

Polityka cen zarządu idzie w tym kierunku, by leczenie i wypoczynek udostępnić najszerszym a nawet najuboższym sferom cierpiących.

Zdrowisko leży w odległości 28 km od Lwowa, ma bardzo dogodne połączenia kolejowe (5 par pociągów dziennie) i autobusowe. Sezon trwa do końca września. Ryczałt 14-dniowy wynosi w głównym sezonie 158 zł 80 gr, zaś w I-ym i III-im 146 zł 40 gr w klasie I-ej. W klasie II-ej wynosi ryczałt w sez. głównym 139 zł 40 gr i 127 zł w sez. I-ym i III-im. Świadczenia ryczałtowe są bardzo poważne.

Szkło i jego terażniejszość

„Każdy dzisiaj po zdrowie
Jak na skrzydłach leci
Do Szklą, gdzie siły krzepił
Wielki Król Jan Trzeci“.



Niewątpliwie bardzo chlubną i cenną jest historia Szklą, jeśli się weźmie pod uwagę, że leczyli się tu królowie polscy i co najpierwsi karmazyni wolimy jednak przypatrzeć się jego interesującej terażniejszości. Czyni ona wrażenie, że źródło ten jest niedoceniony i po macoszemu traktowany. Uważać to należy za poważny błąd i wielką szkodę. Pomimo tego postęp źródła jest w okresie ostatnich trzech lat aż nadto widoczny i to w wielu kierunkach. Przy nijakich środkach jest to bezwątpienia duża zasługa doświadczonych rąk Dyr. inż. Franka, znanego już ze swej działalności około rozwoju Krynicy. Również dużo nadziei wiąże źródło z opieką, jaką otacza Szkoło Pan Wojewoda lwowski. Opieka ta niewątpliwie wpłynie na polepszenie dotychczasowych warunków. Regulacja potoku Szkoło wpłynie dodatnio na i tak już bardzo korzystne warunki klimatyczne źródła. Z drugiej strony jednak ujemnie wpływa na znaczenie i powagę tego skutecznego źródła przy stale rosnącej frekwencji brak pomieszczeń. Miłe to zdrojowisko bowiem jest stale przepełnione nie tylko ze względu na swą skuteczność ale i ze względu na małą liczbę pokoi zakładowych. Bardzo szczupła liczba ubikacji mieszkalnych w zakładzie oraz niewielka ilość pensjonatów wprost wymaga budowy właściwego domu zdrojowego.

Godne bacznej uwagi są nowe wiercenia przeprowadzone przez Dyrekcję. Rezultatem wierceń jest frapująca atrakcja Szklą o wielkiej przyszości w postaci silnie hipotonicznej wody mineralnej, odpowiadającej w składzie, smaku i skutkach truskawieckiej „Naftusi”. Woda ta zawiera dużo sodu i dwuwęglanów, w działalności zaś jest silnie moczopędna.

W Szkle wypływa kilka źródeł. Wydajność jednego z nich, siarczane-go jest niezwykle obfita i wynosi 260 m³ na godzinę. Wody tej nie podgrzewa się w kotłach lecz bezpośrednio w wannach ogrzanych parą wg. specj. systemu. Nierozłożona wskutek ogrzewania w kotle woda siarczana daje na równi z drugą wodą alkaliczną znakomite wyniki przez swoje podwójne działania: przez skórę i przez przewód pokarmowy. To też największym polem skuteczności dla tu-tejszych wód i znakomitej borowiny są takie choroby jak dna, gościec, dolegliwości mięśniowe i nerwowe (ischias), choroby skóry, porażenia, niedowłady i choroby kobiece. Stosuje się też tutaj jedyne w kraju kąpiele siarczane naświetlane promieniami ultrafioletowymi i czerwonymi oraz elektroterapię.

Na odcinku trzech lat powiększono znacznie obszar źródła i częściowo zmodelowano. Klomby kwiatowe, jakimi szczyli się Szkoło pochodzą ze specjalnej szkółki omal z jednego dnia na drugi wyrosłej na leśnym obszarze. Dostarcza ona różnych rodzajów zdobnej roślinności alejom i klombom parkowym. Szkoło pławi się w słońcu i zieleni.

Opodal źródła na suchym i piaszczystym terenie obok parku i lasu powstał nowoczesny zakład leczniczy dla dzieci; zakład ten łączy wszystkie wymagania pediatrii z wymaganiami pedagogicznymi. Obszerne sypialnie dla chłopców i dziewczynek, urządzenia higieniczne, fachowy nadzór, swoboda, słońce i powietrze przepojone żywicią są rajem dla cierpiących dzieci.

Niemalą zaletą Szklą jest jego położenie na piaszczystym, przepuszczalnym terenie w okolicy bardzo suchych lasów, ciekawej pod względem geologicznym, regionalnym i turystycznym.

Na szczególne wreszcie uznanie zasługują artystyczne i pomysłowo wykonane prospekty tegoroczne na sposób najlepszych wzorów zagranicznej propagandy zdrojowej. Symbolu z wizerunkiem króla Jana III winno Szkoło stale używać.

Szkoło jest wymarzone miejsce spokojnej kuracji i prawdziwego wypoczynku.

Czytajcie S y g n a ł y!

Szczegóły informacyjne Szkła

Komunikacja wygodnymi autobusami (5 par dziennie) Ski „Pajaw” ze Lwowa, Jarosławia i Rawy Ruskiej. Poza tym dwie pary pociągów ze Lwowa. St. kolej. Szkło-Starzyska w odległ. 3 km. od zakładu na linii Lwów-Jaworów. Sezon do 30 września. Warunki leczenia i utrzymania niezwykle niskie. Bliższe informacje Zarząd Zdroju, Związek Uzdrowisk Polskich w W-wie i „Orbis” w całym kraju.

Karnety Turystyczne Orbisu

Podole zalicza się bezwątpienia do najbardziej atrakcyjnych regionów naszego kraju dzięki wielkiej ilości pamiątek historycznych, artystycznych oraz wyjątkowych osobliwości przyrody. To też bardzo celową i aktualną jest sprawa udostępnienia turystom i wycieczkom zwiedzania go przy zastosowaniu pewnych ułatwień, zniżek i ulg. Akcję tę podjął ostatnio lwowski oddział „Orbisu” przy współpracy Podolskiego Tow. Turystyczno-Krajoznawczego w Tarnopolu przez wprowadzenie w obieg specjalnych karnetów i kuponów turystycznych. Ciekawa ta innowacja winna zainteresować najszerze rzesze turystów, ponieważ Podole jest naprawdę mało znanym jeszcze terenem wycieczkowym, ulgi zaś zawarte w karnetach i kuponach umożliwiają każdemu w sposób tani, wygodny i dobrze zorganizowany zwiedzenie tego ciekawego regionu.

Karnety turyst. są do nabycia w każdym biurze „Orbisu”. Podzielone są na trzy rodzaje: indywidualne, grupowe i dla wycieczek szkolnych. Uwzględniają wszystkie ważniejsze obiekty turyst. Podola, do których można dojechać autobusami, przy czym upoważniają do 25%/-owej zniżki w autobusach. Ponadto zawierają szereg dalszych świadczeń jak noclegi, przewodnicy, restauracje i td.

Z naprawdę godną uznania inicjatywą „Orbisu” winni się zapoznać i porozumieć wszyscy organizatorzy wycieczek i zamierzający zwiedzić Podole turyści indywidualni.

Piąty Rocznik „Informatora Podróżniczo-Turystycznego” Orbisu

Celem zorientowania najszerzego ogółu w możliwościach taniego i wygodnego wyjazdu w celach turystycznych, wypoczynkowych, kuracyj-

nych i innych wydaje „Orbis” raz na rok już po raz piąty swoje bardzo pożyteczne wydawnictwo p. t. „Informator Podróżniczo — Turystyczny”. Tegoroczny „Informator” jest dużo lepszy od poprzednich i stanowi prawdziwy leksykon projektów, tras, programów i informacji turystyczno-podróżniczych. Położono w nim główny nacisk na praktyczną stronę informacyjną.

Zawiera pięć takich działów jak I Część ogólną, II Podróże indywi-

dualne i wycieczki krajowe, III Za granicę, IV Z zagranicy do Polski i V Emigracja kontynentalna. W obrębie tych działów jest moc bardzo ciekawego materiału orientacyjnego ilustrowanego kilku przejrzystymi mapkami (kolejowa, autobusowa, kalendarz myśliwski, sieć krajowych i zagr. placówek „Orbisu”).

„Informator” ma charakter przewodnika turystycznego i znaleźć się winien w ręku najszerzych sfer podróżującej publiczności.

Lwowianie poznajcie Lwów....

„Raz na lewo, raz na prawo...”

(Kuliszy turystyki lwowskiej i jej propagandy)

Jedno z miejscowych pism codziennych przeprowadziło sobie ostatnio małe porównanie, z którego wynika, że praca powstałego zaledwie przed pół rokiem Związku Popierania Turystyki we Lwowie jest dużo więcej warta od działalności turystycznej miejscowej Delegatury Ligi Popierania Turystyki istniejącej jak wiadomo od lat czterech. Pominąwszy, że porównanie to w założeniu jest błędne a to z powodu znacznie szerszego zakresu zadań stojących przed Ligą — przyznać należy, że właściwie wolno każdemu sądzić o danej kwestii tak i owak. Jest to sprawa poglądu, humoru, koneksji no i interesu nawet. Warunkiem oceny jednak winien być przynajmniej indywidualny obiektywizm.

Wspomniany organ prasowy jednak stwierdza, że w delegaturze L.P.T. we Lwowie panuje bałagan, o którym głośno w całej Polsce. Pozwólmy sobie przeto na wstępie całkiem zdecydowanie zaznaczyć, że nie tylko w całej Polsce, ale nawet we Lwowie... nic o tem nie wiadomo. Porównanie takie sprobujemy sobie i my przeprowadzić, przy czym krytyką dotychczasowej, krótkiej działalności Związku Popierania Turystyki m. Lwowa zajmujemy się w części drugiej niniejszego artykułu, która pojawi się w numerze następnym naszego pisma.

Odnosnie działalności lwowskiej L. P. T. należy zupełnie bezstronnie i obiektywnie stwierdzić, że jej to poparcie w dużej mierze zawdzięcza Lwów powstanie miejscowej organizacji propagandy turystycznej. Wywody wspomnianego pisma, jak zwykle powołującego się na rzekome głosy swych czytelników i zarzuty „z wszystkich stron” należy uznać za gołopy-

ski frazes, pochodzący tylko z jednej strony t. j. ze strony interesu redakcji. Pretensje winno mieć omawiane pismo do wyraźnej instrukcji i zarządzeń Wydziału Turystyki Ministerstwa Komunikacji, które stoi na straży interesów kolei a nie zwalać każdą przyczynę odwołania pociągu popularnego na karb miejscowej L. P. T., która w tym względzie jest wykonawczynią dyspozycji Min. Komunikacji. Zupełnie nie na miejscu jest wysuwać w tym wypadku zarzut niezaradności i wytwarzać pozory bałaganu około tej sprawy, gdy tymczasem bałagan ten wywołuje właśnie fałszywie pojęty obowiązek obiektywnej informacji owego pisma wobec własnych czytelników.

Zaraz na wstępie należy bez trudu odbić słaby argument tego dziennika, jakoby uczestnicy wycieczek do Gdyni nie mogli pozostać dłużej w Gdyni jak 24 godzin. Zamiast wyimaginowanych zarzutów i urojonych głosów swych czytelników dysponujemy dosłownie czterystu rozentuzjaz-

„Młp. Informator Komunikacyjno - turystyczny” dwutygodnikiem

Dla wyrównania tegorocznych przerw w ukazywaniu się naszego czasopisma i naprawienia w ten sposób mimowolnej szkody wyrządzonej szczególnie naszym miłym prenumeratorom - postanowiliśmy czasowo wydawać „Informatora” dwa razy miesięcznie od dnia 15. lipca rb. Żywimy nadzieję, że innowacja ta spotka się z życzliwą oceną szerokiego kręgu naszych Czytelników.

Wydawnictwo

mowanymi świadkami i uczestnikami wycieczki lwowian nad morze, z których każdy stwierdzi, że był 49 a nie 24 godzin nad morzem a suma pochłoniętych wrażeń jest dzięki sprawnej organizacji L. P. T. zadziwiająco duża w porównaniu z krótkim czasem pobytu i poniesionym kosztem. Dalej każdy z uczestników wycieczki nad morze poinformuje redakcję owego dziennika, że podróż nie trwa czterokrotnie w stosunku do czasu pobytu a natomiast nie wynosi nawet dwukrotności czasu pobytu nad morzem, gdyż trwa niespełna 40 godzin tam i napowrót, przy czym w połowie odbywana w porze dziennej pozwala na obserwację mijanych okolic i w wygodnych, przestronnych, nowych wagonach-pullmanach upływa w bardzo miłym nastroju. Nie tylko zatem nie „godzi wprost wzdrowie uczestników wycieczki“, lecz przeciwnie mija niespodzianie bez większego zmęczenia. Rażącem wprost faktem jest zadowolenie, wdzięczność i uznanie wszystkich bez wyjątku uczestników wycieczki dla L. P. T.

wobec podniesionych przez dziennik ten zarzutów. Wszyscy podkreślają sprawność organizacji kierownictwa lwowskiej L. P. T. odnośnie zaś wycieczki do Gdyni nikt lwowskiej Lidze Pop. Tur. nie szczędzi prawdziwych słów wdzięczności i uznania.

Autora powyższych uwag nikt nie nie inspirował do zamieszczenia swych poglądów przypominających rodzaj sprostowania, co winno mieć swoją wagę jako odruchowe zaprzeczenie nieprawdziwych faktów oraz stanowić wskazówkę dla redakcji owego dziennika, by nie sterowała opinią społeczną „raz na lewo, raz na prawo“ w realnej ocenie zasług i działalności L. P. T. we Lwowie lecz zbadała raczej nieco lepiej warunki, pod jakimi wolno Lidze uruchamiać pociągi — a będzie bodaj jedna cegiełka więcej w tak koniecznej jednolitości w pojmowaniu zadań i efektywności turystyki lwowskiej a nie bałagan i dezorientacja, w którą pismo to usiłuje wprowadzić szerszą opinię społeczną.

(dalszy ciąg w num. następnym)

Poradnik dla turystów.

Co zwiedzać we Lwowie?

Najważniejsze muzea, zabytki i osobliwości Lwowa.

Muzea:

- 1) Historyczne m. Lwowa (Rynek 4, otwarte 10—14).
- 2) Narodowe króla Jana III (Rynek 6, otwarte 10—14).
- 3) Przemysłu Artystycznego (I cz. Galerii Miejskiej, Hetmańska 20 w godz. 9—14).
- 4) Zakładu Narodowego im. Ossolińskich (ul. Ossolińskich).
- 5) Galeria i Muzeum im. Lubomirskich (ul. Ossolińskich 2).
- 6) Zbiory im. Bolesława Orzechowicza (II cz. Galerii miejskiej), ul. Ossolińskich 3, otwar. 10—14).
- 7) Im. Baworowskich (ul. Ujejskiego 2, otwar. 16—19).
- 8) Tow. Naukowe im. Szewczeni (Czarneckiego 26, otwar. 8—13).
- 9) Staupigii (Blacharska 12, otw. 10—12, wtorki i piątki inne dni za porozumieniem).
- 10) Żydowskie (Bernsteina 12, II p. 11—13, wstęp wolny).
- 11) Zbiory Muzealne Maksymiliana Goldsteina (ul. Nowy Świat 15)

Zabytki i osobliwości:

- 1) Wysoki Zamek z Kopcem Unii

Lubelskiej, z śródmieścia dojazd tramwajem nr. 4.

- 2) Arsenał królewski (Podwale 14)
- 3) Baszta Prochowa (Wały Gubernatorskie)
- 4) Arsenał miejski z resztą murów obronnych (róg ul. Sobieskiego)
- 5) Rynek, kamienice:
Czarna — nr. 4,
Królewska — nr. 6,
Arcybiskupów — nr. 9.
Wenecka — nr. 14.

Kościoty:

- 1) Katedra łacińska (pl. Kapitulny)
- 2) Katedra Ormiańska (ul. Ormiańska)
- 3) OO. Jezuitów (ul. Rutowskiego).
- 4) OO. Dominikanów (pl. Dominikański)
- 5) OO. Bernardynów (pl. Bernardyński wraz z dziedzińcem i starymi fortyfikacjami)
- 6) Matki Boskiej Ostrobramskiej — (Górny Łyczaków)

Cerkwie:

- 1) Sw. Jura (pl. Jura)
- 2) Sw. Mikołaja (Żółkiewska)
- 3) OO. Bazylianów (Żółkiewska)

- 4) Wołoska Cerkiew z kaplicą Trzech Króli (ul. Ruska)

Bożnica „Złotej Róży“ (ul. Blacharska)

Panorama Racławicka (od 9-ej do wieczora) i **Diorama Lwowa** — plac Targów Wschodnich.

Wycieczki: Po mieście i

za miasto z przewodnikami urzędują co niedzieli Polskie Tow. Krajoznawcze (ul. Boularda 5, II p. tel. 210-96), „Orbis“ pl. Mariacki 5. oraz Związek Pop. Turyst. m. Lwowa, ul. Kilińskiego 4, tel. 220-21.

Najlepszy przewodnik po Lwowie: Medyński: Przewodnik po Lwowie II wyd. 1937 z planem miasta (cena zł. 2.—).

Wszelkich informacji z zakresu turystyki lwowskiej udzielają:

- 1) Liga Popierania Turystyki Delegatura we Lwowie, Krasickich 5 tel. 202-44
- 2) Biuro Podróży „Orbis“, pl. Mariacki 5, tel. 286-10.
- 3) Biuro Związku Propagandy Lwowa ul. Kilińskiego 4. tel. 220-21.
- 4) Biuro Redakcji „Informatora“, pl. Bilczewskiego 12, tel. 112-07.

HOTELE, Pensjonaty i Kwatery we Lwowie

George'a, pl. Mariacki 1, tel. 298-00
Krakowski, pl. Bernardyński 7, tel. 203-73.

Warszawski, pl. Bernardyński 5, tel. 299-90. Pokoje od 5 zł.

Dom Emigracyjny, Wiśniowieckich 4 tel. 205-64.

Punkty żywnościowe we Lwowie, z których korzystają podróżni, przyjezdni, turyści i uczestnicy wszelkich wycieczek i zjazdów.

Restauracje i lokale, w których można zjeść smaczny obiad, kolację, śniadanie lub podwieczorek.

Gródecka (blisko dworca kolej.) Ferd. Butz Gródecka 67.

Leona Sapiehy (blisko dworca kol.) i przyległe: Przednowek, pl. Bilczewskiego 6

J. Maseiko, Leona Sapiehy 25.
Jerzy Zaborowski, Jadłodajnia „Halka“ Śniadeckich 3.

K. Huzar, Pierackiego 6.

Rynek i przyległe: Knapa literacko-artyst. **A t l a s**. Rynek 45.

Akademicka i przyległe:

W Musiałowicz, Akademicka 18
„Pomorzanka“ pod zarz. J. Górniaka, Akademicka 24, tel. 107-42
„Lwowianka“ E. Szymanek, Sienkiewicza 9

Batorego i przyległe:

„Łowiczanka“ wł. Albert, Batorego 36, tel. 231-82.

Czarnieckiego: Jan Huber, Czarnieckiego 3, tel. 230-48.

Zyblikiewicza i przyległe: M. Lewicki Zyblikiewicza 2, tel. 216-13
K. Tracikiewicz, Zyblikiewicza 52, tel. 297-30

*Gdzie można we Lwowie
przyjemnie i pożytecznie
spędzić wieczór?*

Kinoteatry.

APOLLO — „Cień Szanghaju“

ATLANTIC — „Z pieśnią przez życie“
Zespół artystów teatru „Metropolitan“ w Nev Yorku.

BAŁTYK — „Dla kobiety“ „oraz Magiczny klucz“

CASINO — „Ludzie Wisły“ film polski.

CHIMERA — „Hollywood“

EUROPA — „Perły i serce“ Nino Martini i Jean Fontaine

GLORIA — „Sylwetki“ oraz „Piekielny Wawóz“

GRAZYNA — „Melodie z nad Dunaju“ oraz „Tango zakochanych“

KOPERNIK — „Wesoła czwórka“ oraz „Pobrali się zawczasie“ następny „Księżniczka cygańska“

MARYSIENKA — Nieczynne

METRO — „Kiedy jesteś zakochana“ oraz „Oskarżona“

MIRAŻ — „Romeo i Julia“ z Norma Sherer

MUZA — „Senzacją żyje świat“ oraz „Podwójne wesele“

PALACE — „Na krawędzi życia“ oraz „Kawiarnia na granicy“

PAX — Nieczynny

RAJ — „Allotria“

RIALTO — „Burzliwa młodość“ z Wallace Berry.

ROXY — „Bunt załogi“

STYLOWY — „Pod cudzym nazwiskiem“ oraz Rewia Refrena

SWIT — „Trędowata“ oraz „Ordynat Michorowski“

TON — „Zwycięska walka“ oraz „Nancy Stelle zaginęła“

UCIECHA — „Boby Baker“ oraz rewia.

CO GRAJĄ W TEATRACH MIEJSKICH
WE LWOWIE?

WIELKI: „Ludzie w bieli“

ROZMAITOŚCI: „Hiszpańska mucha“

Jak dobrze i tanio urządzić się w uzdrowiskach?

Już dziś można twierdzić, że ogólne rezultaty akcji ryczałtowych tanich pobytów w uzdrowiskach, zorganizowanych przez Ligę Popierania Turystyki, są bardzo zadowalające. Doświadczenia z tej pierwszej próby są bardzo cenne a imprezę tę należy uważać za bardzo udaną.

Całe masy urlopowiczów poznało nasze miejscowości lecznicze odwiedzając je poraz pierwszy, wielu innych zaś uczestników pobytów ryczałtowych w uzdrowiskach przedłużyło swój pobyt poza ustalonymi 8 dniami.

— Istotnie dogodne warunki pobytu (od zł 58 — do zł 77), tani przejazd, niskie koszty pensjonatów wraz z utrzymaniem oraz szereg dalszych zniżek zjednały bardzo wielu chętnych i zyskały ogólne uznanie i zadowolenie uczestników tej celowej akcji.

W związku z powyższym zapowiada się w najbliższym sezonie jesienym w uzdrowiskach naszych (mniej więcej od drugiej połowy sierpnia rb.) wzmożona frekwencja ryczałtówców Ligi Pop. Tur., co powinno wydłużyć okres jesiennej kuracji.

Celem umożliwienia uczestnikom „Tanich Pobytów Ryczałtowych LPT.“ oraz szerszej publiczności kuracyjnej korzystania nawet obecnie z pensjonatów pod każdym względem wartościowych oraz dla ułatwienia kuracjuszom dobrej w tym kierunku orientacji podajemy poniżej opisowe zestawienie tych pensjonatów w kilku najbardziej

frekwentowanych miejscowościach kuracyjnych Wschodniej Małopolski.

Kuracjuszom nie korzystającym z kart uczestnictwa w pobytach ryczałtowych L.P.T. będą zarządy wybranych pensjonatów udzielały pewnych zniżek z kosztów pensji przy powołaniu się na nasze czasopismo. W tym celu wystarczy albo bezpośrednie zajeżdżenie, zaraz po przybyciu do odnośnego uzdrowiska, do wybranego w naszym „Informatorze“ pensjonatu albo też natychmiast po zakupieniu w którymkolwiek biurze podróży karty ryczałtowej wysłanie zwyczajnej pocztówki na adres odnośnego pensjonatu z zawiadomieniem o przyjeździe i zleceniem rezerwowania pożądanego pokoju. Przy tej sposobności pragniemy zwrócić uwagę na konieczność wystrzegania się wszelkiego rodzaju pośredników, którzy dezorientują przybywających zwłaszcza za raz pierwszy kuracjuszy a pamiętać, że każdy z wymienionych pensjonatów wysyła w oczekiwaniu gości na dworzec swego portiera, który jest jedynie upoważniony do zajęcia się gośćmi i ich bagażem; oczywiście portiera tego należy zawezwać.

Prosimy wreszcie wszelkie zapytania przed zamierzonym wyjazdem kierować do nas jakoteż wszelkie uwagi i wrażenia z pobytu, gdyż w ten sposób uzyskany materiał umożliwi nam orientację w ewent. brakach w tej tak korzystnej dla kuracjuszy akcji oraz spowodowanie usunięcia ich na przyszłość.

TRUSKAWIEC

POLONIA w stylu dworku staropolskiego
oraz oddzielny nowoczesny

„PAWILONIK“

pod zarządem właścicielki APOLONII KORCZAK-WOLSKIEJ

Przy deptaku naprzeciw „Naftusi“. W pięknym, terasowatym i cieniastym ogrodzie kwiatowym. Pokoje słoneczne z werandami i piecami. Troskliwa opieka — staranność — czystość — porządek. Wyśmienita kuchnia indyjska i dietetyczna. Idealne, zaciszne miejsce wypoczynkowe.

Tel. 51

Dla osób poszukujących europejskiego komfortu
Najnowocześniejszy urządzony luksusowy
PENSJONAT „UNITAS”

Tel. 51



pod zarządem b. właścicielki pensjonatu
„Varsavia” w Cap Martin pod Mentoną,
Wacławowej Rogowiczowej

Położony w centrum. Wystawa słoneczna. Wspaniały taras-solarium do słonecznych kąpiel. Wszystkie pokoje z balkonami. Halle, pokój brydżowy. Reprezentacyjna sala daniowa. Łazienki, centralne ogrzewanie. Telefon międzymiastowy. Rendez-vous najlepszego towarzystwa ze wszystkich stron kraju. Idealne miejsce wypoczynku i kuracji.

Kuchnia dietetyczna, ściśle według przepisów lekarzy. Na miejscu ordynuje znakomity lekarz o długoletniej praktyce w Marienbadzie.

Mówi się po niemiecku i francusku.
Man spricht deutsch.
On parle français.

Pełnokomfortowy Pensjonat

„JANINA”

o charakterze luksusowym

pod zarz. mecenasowej Zofii Kimelmanowej.

Pokoje z balkonami, wodą bieżącą i piecami. Piękny ogród kwiatowy do leżakowania. Łazienki — Garaż — Salon brydżowy. — Wykwintna kuchnia indywid. i dietet. w/g wskazówek i pod nadzorem lekarskim. — Jadalnia z osobnymi stolikami. Dobór towarzyski.

Pensjonat Dietetyczny

Tel. 17

Tel. 17

G R A Ż Y N A

Centrum, obok łazienek I kl. Pokoje słoneczne z balkonami. Pierwszorzędną kuchnię dietetyczną prowadzoną przez fachowe siły pod ścisłym nadzorem lekarskim.

Ceny przystępne, w sezonie I i III znacznie niższe.

Pensjonat „Zacisze”

Tel. 55

Tel. 55

pod kier. Drowej Lud. Buchsbau
mowej i Edith Rosenzweig

Położony centralnie, blisko łazienek, wód i poczty. — Pokoje pełnokomfortowe, słoneczne z wodą bieżącą zimną. Wykwintna kuchnia dietetyczna. Duży, piękny ogród, sala brydżowa, radio.

Tel. 38 PENSJ. I-ej KATEGORII Tel. 38

„MODRZEW”

zarząd
HELENY REISS

Położony w przyległym do parku zdroj. obszernym i pięknym ogrodzie kwiatowym. Pokoje wszystkie słoneczne z balkonami. Wykwintna kuchnia indywid. i na żądanie dietetyczna ściśle wedle wskazówek lekarskich. Łóżki, radio, pokój brydżowy.

**Pensjonat „M O J A”**

pod długoletnim zarządem
Celiny Grocholskiej

Centralnie położony przy deptaku. Pokoje z balkonami, komfortowo urządzone z wodą bieżącą ciepłą i zimną. Łazienka. Łóżki — radio. Wyborowa kuchnia dietetyczna i indywidualna.^a

Chrześcijański Pensjonat
„JASNA POLANA”

z obszernym ogrodem w pobliżu „Naftusi” — Pokoje duże, słoneczne z balkonami. Jadalnia, radio, Kuchnia dietetyczna na żądanie domowa we własnym zarządzie — — Ceny umiarkowane



Nowoczesne reprezentacyjne Pensjonaty
SANATO - STEFANÓWKA

Tel. Nr 48

Położone w centrum obok łazienek I kl., bardzo słonecznie z pięknym widokiem na park zdrojowy.

Pokoje z balkonami, piecami kaflowymi i wodą bieżącą, ciepłą i zimną w każdym pokoju. Łazienka.

Duży taras na kąpiele słoneczne. — Pokoje brydżowe. — Kuchnia dietetyczna.

**„Krzyśia”**

pod zarz. Marii Kühnerowej

W centrum. — Położona w ogrodzie. Pokoje komfortowe. Radio — łóżki — tarasy — balkony. Wykwintna kuchnia dietetyczna, diabetyczna i indywidualna.

Katolicka Willa „Pociecha”

Pokoje duże, słoneczne, obszerny ogród. Kuchnia domowa i dietetyczna. Ceny przystępne.



Komfortowy pensjonat chrześcijański

Złoty „Róg”

pod zarządem własnym

Tomaszewskiej & Pitołajowej.

Centrum. Pokoje słoneczne z piecami w każdym pokoju. — Woda bieżąca. Wykwintna kuchnia dietet., diabetyczna i indyw. Taras do leżakowania. Radio, patefon, bridż. Dobór towarzyski.



Pensj. „Pogon”

pod zarz. p. Probulskiej

Położony w pięknym ogrodzie, w sąsiedztwie łązienek, parku i poczty. Pokoje komfortowe. Łazienka. Kuchnia dietetyczna.

Pensjonat „ANDRZEJÓWKA”

pod zarządem Kolarskiej

w obszernym ogrodzie z tarasami. Duże pokoje dwuosobowe. Elektryczność, kanalizacja, woda. Jadalnia, hall, pokój bridżowy, radio. Wykwintna kuchnia dietetyczna. — — Ceny przystępne — —

Pensjonat Dietetyczny „Lwowianka” w Truskawcu

czynny od 1/5 do 30/9 każdego roku pod osobistym zarządem właścicielek, komfortowo urządzone, posiada wodę bieżącą zimną i ciepłą w wszystkich pokojach, łązienkę, garaż, radio, telefon Nr. 26. Ceny umiarkowane, bliższych informacji na pisemne żądanie udziela odwrotnie Zarząd Pensjonatu.



Pełnokomfortowy Pensjonat „RAJŁOWO”

pod zarządem własnym

Gwido Rachwała

W ogrodzie z tarasami. Pokoje jedno i dwuosobowe z indyw. balkonami; woda bieżąca ciepła i zimna. Sala rozrywkowa, radio. Kuchnia dietetyczna, pięciorazowa na żądanie diabetyczna.

Opiekalekarska Dr T. Targowskiego

— Własne auto wycieczkowe —



Komfortowy Pensjonat

„ROMA”

pod zarządem katolickim.

W pobliżu „Naftusi” i parku. W obszernym ogrodzie z tarasem. Duże słoneczne pokoje z balkonami indywidualnymi (syst. korytarzowy). Jadalnia — radio — bilard — pokój bridżowy.

Kuchnia dietetyczna pod nadzorem lekarza. Trzy razy w tygodniu lekarska kontrola kuchni.

Pełnokomfortowy Pensjonat
Tel. 44 „Biały Orzeł” Tel. 44
obok deptaku i łązienek.
Pokoje duże, słoneczne z balkonami. Sale rozrywkowo-towarzyskie.
Kuchnia dietetyczna.

Pensjonat Złocień

we własnym, długoletnim zarządzie znanym z „Dziutki” i „Mojej”, Otoczony pięknym ogrodem. Pokoje jasne, słoneczne z balkonami indywidualnymi i diabetyczna kuchnia we własnym zarządzie. Garaże.

Pensjonat „Biały Dworek”

pod nowym zarządem

Blisko łązienek, w dużym ogrodzie. Radio. Pokoje słoneczne, duże, na dole z tarasem. Kuchnia dietetyczna, na żądanie domowa.

Ceny umiarkowane.

Katolicka Willa „Swoboda”

pod własnym zarządem.

Pokoje słoneczne, duże, z wodą bieżącą, elektryką i łązienką. W obszernym ogrodzie i górzystym otoczeniu. Kuchnia domowa i dietetyczna.

Pensjonat „Dębówka”

pod zarządem S. S. Michalitek

Obszerny ogród. Pokoje jedno i dwuosobowe, częściowo z balkonami. Kuchnia domowa i dietetyczna. Ceny przystępne. Dochód na utrzymanie sierót.

Pensj. **Badiana** (tel. 21). Własny zarząd. Pokoje słoneczne, komfortowe, woda bieżąca, duży ogród. Kuchnia smaczna, wykwintna i dietetyczna pod fach. kierownictwem. Ceny przystępne, dla urzędników rabat.

Pensj. **„Jutrzenka”** w centrum. Prześliczne położenie w obszernym ogrodzie z dużym tarasem. Pokoje słoneczne z indywidualnymi balkonami. Sala rozrywkowo-bridżowa. Kuchnia dietetyczna i diabetyczna. Woda bieżąca, ciepła i zimna.

Willi **„Teodor”** z własnym ogrodem, w centrum. Duże pokoje jedno i dwuosobowe z balkonami. Radio. Kuchnia dietetyczna i domowa. Ceny przystępne.



Chrześcijańska willa
„**Opatrzność**“. W obszernym ogrodzie
z tarasami. We własnym zarządzie. Po-
koje słoneczne, duże, z elektr. i radiem.
Kuchnia dietetyczna na żądanie domo-
wa. Ceny przystępne.

Chrześcijański Pensjonat

»**O A Z A**«

pod zarządem Heleny Jakóbowiczowej
Położony w centrum. Ogród kwiatowy-
leżaki. Pokoje wygodne, słoneczne, kom-
fortowe z wodą bieżącą. Wykwintna
kuchnia indywidualna i dietetyczna.

LOTOS

Zarząd
Helena Jakóbowiczowa

Położony w ogrodzie kwiatowym zdala
od kurzu.

Pokoje słoneczne, z wodą bieżącą i bal-
konami. Taras do leżakowania - radio -
pokój bridżowy. Spokój - ład - czys-
tość - wypoczynek.

„**PODLASIE**“

pod nowym zarządem Anieli Rulcowej
Pokoje słoneczne z balkonami. Prze-
piękną położeń w bezpośredniej blis-
kości lasu. Kuchnia wyborowa na ża-
danie dietetyczna. Ceny umiarkowane.
Ogród kwiatowy - radio - pokój bridżowy
leżaki.

Pensjonat H A L K A

pod nowym chrześcijańskim zarządem
Olgi Rogoszewskiej

W pięknym i zdrowym położeniu blis-
ko lasu. Pokoje jasne, słoneczne, z bal-
konami. Ogród kwiatowy - radio - pokój
bridżowy. Kuchnia domowa i dietetyczna.
Troskliwa opieka - spokój - wypoczy-
nek - wygoda - doborowe towarzystwo.
Ceny umiarkowane

I W O N K A

Pensj. Janiny Breiterowej.
W pięknym położeniu. — Pokoje słoneczne
z werandami i piecami. Kuchnia indyw.
i dietetyczna pod zarz. właścicielki. **Potrawy**
do wyboru. Doskonałe i zadowolone
miejsce wypoczynkowe.
Ceny umiarkowane.

Pensj. „**NUSIA**“ w tym samym za-
rządzie. Położony centralnie z pokojami
słonecznymi i balkonami. Doskonała kuchnia
indywid. i dietetyczna

MORSZYN

Pensjonat

„**Biały Dwór**“

Tel. 40.

Pod nowym zarządem doświad-
czonej kierowniczk.

Komfortowo urządzony, piękne poło-
żenie, blisko stacji i Zakładu. Własny,
obszerny ogród kwiatowy, tarasy do
płazowania. — Pokoje wygodne sło-
neczne — woda bieżąca, dzwonki elek-
tryczne w każdym pokoju, radio, tele-
fon. Kuchnia dietetyczna ściśle według
poleceń lekarskich. W pensjonacie or-
dynuje stale lekarz internista. — Ceny
umiarkowane.

Willa „**Zenobia**“ w pobliżu „**Naftusi**“
pod własnym zarządem, z obszernym
ogrodem. Pokoje z kuchnią, duże, sło-
neczne, jedno i dwuosobowe z balko-
nami. Kuchnia na żądanie. Ceny niskie.

Alina Kmytowa,

zeszłoroczna dzierżawczyni Domu
Zdrowego „**Pod Kotwicą**“
w Morszynie-Zdroju, zaprasza
obecnie do pensjonatu

„**REKORD**“

położonego najbliżej łazienek za-
kładowych.

Czytajcie Merkurjusza!

Pierwszorzędny chrześcijański pensjonat o charakterze luksusowym

tel. 20

„**ZNICZ**“

tel. 20

we własnym zarządzie.

Tuż przy lesie. Pokoje komfortowe, słoneczne z tarasami i wodą ciepłą i zimną
w każdym pokoju. — Łazienki — pokój bridżowy — radio — czytelnia.
Wykwintna kuchnia **dietetyczna i diabetyczna** oraz na żądanie domowa.
Specjalne podziękowania. Ceny według ustalonego cennika.

Hotel-Pensjonat I Kategorii

Tel. 16

„**EXCELSIOR**“

Tel. 16

pod kierownictwem właśc. A. Wilczkovej
Bezpośrednio połączony z zakładem zdrowym i łazienkami. Doskonałe miejsce
wypoczynkowe i kuracyjne. Położony pod lasem, ze wszystkich stron osłonięty.
Rozległe tarasy i balkony — gabinety towarzyskie — halle — garaż — łazienki
fortepian, radio, patefon, sala bridżowa — Kuchnia dietetyczna pod nadzorem
D-ra K. Olszewskiego Czynny 1 V do 31 X.

Przyjezdni, Zjazdowcy i Turyści!
Zadajcie wszędzie piwa stanisławowskiego!

NIEMIROW

Pensjonat-hotel „**JAWOR**” i pensjonat „**RIVIERA**”

pod zarządem długoletniej kierowniczkii „Raju” p. Julii **CORDIER**

Położone w obszernym ogrodzie kwiatowym wśród lasu.

Najbliżej źródłu w bezpośredniej bliskości deptaku.

Wszystkie pokoje słoneczne i wygodnie urządzone, częściowo z balkonami i werandami. Obszerny taras do leżakowania. Doskonała, wykwintna kuchnia indywidualna i dietetyczna. Troskliwa opieka. Dobór towarzyski. Miła atmosfera kuracyjna. Usługa na odpowiednim poziomie.



Komfortowy Pensjonat I-szej kategorii

„**R A J**”

pod zarządem własnym

Położony najbliżej deptaku. Wygodnie urządzone, obszerne, słoneczne pokoje, zaopatrzone w piece, werandy, wodę ciepłą i zimną. Elektryka, hall, garaże. — Doborowa kuchnia dietetyczna i wykwintna. — Ceny umiarkowane. — Auto do dyspozycji gości.

PIERWSZORZĘDNY KOMFORTOWY PENSJONAT

„**G R A Ż Y N A**”

pod zarządem właścicielki inż. **IZABELLI TCHÓRZEWSKIEJ**

Pensjonat otoczony lasem, a jednak przy głównej alei zdrojowej. Obszerny, urządzony i ze smakiem i komfortem. Wygodny, z większością pokoi jednoosobowych. Murowany zaopatrzony w piece. Elektryka i woda bieżąca, ciepła i zimna w każdym pokoju. Doborowe towarzystwo chrześcijańskie. Wykwintna kuchnia indywidualna i dietetyczna. Radio, piękna i miła sala jadalna, nadająca się na dacingi.

Ceny: 5 do 7 zł. za jedną i 11 do 14 zł. za dwie osoby w sez. głównym oraz 4 50 do 5 zł. za jedną i 8 do 9 zł. za dwie osoby w sez. pozostałych.

DOM ZDROWIA „**GWIAZDA**” pod zarządem **HAWROTA**

Idealne miejsce wypoczynkowe wśród lasu. Własny park. Pokoje słoneczne z werandami. Elektryka i kanalizacja. Pensjonat urządzony w d. wymogów higieny. Ceny: zł. 5 — 6 od 1-ej i zł. 9 od 2 osób w sez. gł., zaś zł. 4 od 1-ej i zł. 8 od 2 osób w sez. pozostałych.



STANISŁAWÓW - WOROCHTA

WALIZY

przybory do podróży oraz wszelkie wyroby skórzane i pamiątkowe

S. KOPIŁOWICZ

Stanisławów, Pasaż Gartenberga

**NOWOOTWARTY
CHRZEŚCIJAŃSKI**

MAGAZYN OBUWIA

**Łucji Kübler
w Stanisławowie**

naprzeciw Teatru im. Moniuszki
z a p r a s z a

do obejrzenia wykwintnego i taniego obuwia

KAZIMIERZ SCHWEISSER

Handel towarów korzennych, win. delikatesów i pokój do śniadań „Pod Palmą”

w **STANISŁAWOWIE**

Rok założenia 1905

Restauracja i pokój do śniadań
Antoniego PIKAUSA
STANISŁAWÓW

ul. 3-go Maja 4 — tel. 778

Smaczna kuchnia domowa oraz wszelkie trunki.

Pierwszorządny Pensjonat
„**KASZTELANKA**”

pod zarz. **Wandy Jankowskiej**

Centrum. Pokoje słoneczne, miłe z balkonami, piecami i elektrycznością. Wybredna i zdrowa kuchnia dietetyczna. Tarasy. Ceny do 6 zł. dziennie od osoby.

Pensjonat
„**Lwowianka**”

pod zarządem

Heleny Goleczakowej i Dawidowiczowej

Prześlicznie położony, zaciszny, do leśniczówki podobny pensjonat, z dala od kurzu i gwaru. Obszerne, wygodne, słoneczne pokoje. Dobra kuchnia. Niskie ceny: 4-5 zł od 1-ej i 8 zł od 2 osób.

Stanisławów

Restauracja kolejowa I i II kl. na dworcu kolej. w Stanisławowie pod zarz. **Filomeny Czopowej** stanowi punkt żywnościowy dla uczestników wszelkich zjazdów, wycieczek i turystów w ilości około 150 osób. Uczestnicy tacy korzystają z wydatnych ułg.

Kawiarnia i Restauracja

»U N I O N«

w Stanisławowie

pod fach. zarz. Józefa Ackermanna

Pierwszorzędny, miejscowy lokal rozrywkowy otwarty całą dobę. Potrawy zimne i ciepłe w każdej porze.

Komfortowe pokoje ensemblowe. Kabalet, doborowe koncerty. Punkt zborny miejscowego towarzystwa. Stale dancingi i fivy oraz szereg innych rozrywek i gier towarzyskich. Dla przyjezdnych odpowiednie ulgi i opieka.

HOTEL „U N I O N“

STANISŁAWÓW

Komfortowo urządzone: Woda bieżąca, centralne ogrzewanie, telefony w pokojach, winda. — Ceny umiarkowane. Telefon Nr. 259.



Pensjonat I kat.

«O A Z A»

w Worochcie, tel. 13

pod zarz. właścicieli B. Niewiarowskich

Pokoje jasne, słoneczne o nowoczesnym komforcie: woda ciepła i zimna w każdym pokoju. Piece, łazienki, balkony, leżaki.

Elektryczność i kanalizacja.

Odosobnione miejsce wypoczynkowe w pięknym położeniu nad Prutem, odległe o 10 do 15 min. od stacji kol. Atrakcje towarzyskie. Wyborowa kuchnia domowa. Zamówienia pobytowe uprzednie. — Ceny umiarkowane.

Turyści w Małopolsce czytają:

„Przegląd Krajoznawczy“

„Z bliska i z daleka“ oraz

„Wiadomości Turystyczne“

Źródłem najświeższych informacji turystycznych są komunikaty Agencji Pras. „Kabel“.

Zniżkowe przejazdy dzieci

Wzorem lat ubiegłych polskie koleje państwowe wprowadzają 10-dniowy okres zniżkowych przejazdów dla dzieci w wieku do lat 14-tu. Od dnia 11 do 21 lipca br. każda osoba dorosła, udająca się w podróż koleją za biletem normalnym lub ulgowym (licząca najmniej 18 lat), może zabrać ze sobą pięcioro dzieci, nabywając dla nich bilety ulgowe, na przejazd tam i z powrotem, ze zniżką aż 87 i pół proc.

Przed nabyciem biletu dla siebie opiekun powinien zaopatrzyć się w karty uczestnictwa dla dzieci Ligi Popierania Turystyki. Karty te w cenie gr 30 za sztukę będą wydawane przez wszystkie kasy biletowe PKP. oraz Biura Podróży. Po należyтым wypełnieniu przez opiekuna kart uczestnictwa dla dzieci, kasa biletowa wyda na podstawie tych kart bilety ulgowe dla dzieci ze zniżką 75 proc. na przejazd „tam“.

Bilety te łącznie z kartą uczestnictwa służą w terminie do dnia 21 lipca br. do bezpłatnego powrotu, wobec czego należy je zachować po ukończeniu przejazdu pierwotnego. Przed rozpoczęciem podróży z powro-

tem, opiekun powinien przedłożyć do ostemplowania tak karty uczestnictwa, jak i bilety ulgowe dla dzieci, na podstawie których odbyto przejazd pierwotny.

Ulgą stosowana będzie w klasie 1, 2 i 3-ej pociągów osobowych jako też i pośpiesznych. Opiekun musi nabyć dla siebie bilet normalny albo też ulgowy stosownie do posiadanych uprawnień. Natomiast osoby, pddróżujące za biletami bezpłatnymi, służbowymi, okręgowymi, okresowymi i td. nie mają prawa do zabierania ze sobą dzieci według wyżej wymienionych zasad. Przerwy w podróży dozwolone są tak przy przejeździe pierwotnym, jak i z powrotem na warunkach ogólnych, tj. za poświadczeniem przerwy podróży.

Młodzi pasażerowie mają również prawo do bezpłatnego zabrania osobistego bagażu, jednakże nie więcej, jak 15 kg. na jedno dziecko. W razie szczególnie silnej frekwencji na kolejach, w okresie od 11 do 21 lipca, mogą być wyznaczane przez kolej specjalne wagony: przedziały dla podróżnych, jadących z dziećmi, na podstawie niniejszej ulgi.

Perspektywy rozwoju uzdrowisk

Znany balneolog doc. dr. A. Sabałowski, doskonały znawca uzdrowisk, twierdzi, iż widoki rozwoju zdrojowisk w Polsce są jeszcze bardzo wielkie, gdyż — jak wykazuje statystyka — leczy się w Polsce w zdrojowiskach i stacjach klimatycznych 0,8 proc. ludności kraju, podczas gdy w państwach zachodnich liczba odsetkowa waha się około 3 proc. Jest to wynikiem małej urbanizacji ludności i mniejszej zamożności zarówno mieszkańców miast jak i wsi. W miarę rozwoju naszych miast, podnoszenia się gospodarczego ludności, stosunki te będą się szybko poprawiać i sprowadzą nowe rzesze kuracjuszy do naszych uzdrowisk.

Podstawy materialne do ich rozbudowy są zatem zupełnie pewne, a kierunek i styl rozbudowy odpowiadać będzie potrzebom nowoczesnego społeczeństwa. W tej chwili wzmożony napływ, zwłaszcza kuracjuszy mniej zamożnych, kieruje się do uzdrowisk

głównie w tańszych sezonach — wiosennym i jesiennym, które też wykazują najsilniejszy wzrost frekwencji.

Nie od rzeczy będzie przypomnieć, że polski przemysł uzdrowiskowy jest jednym z tych mniej licznych, w których kapitał krajowy dominuje w zupełności. Wkład stu milionów złotych, dokonany w ciągu ostatnich 15 lat postawił go na dobrym poziomie. Dalsza rozbudowa wielu cennych dziś jeszcze małych uzdrowisk oraz konieczność kolejnej wymiany budowli i urządzeń, które uległy zużyciu, wymagać jeszcze będzie dalszych kilkudziesięciu milionów. Tych kredytów dla zarządów uzdrowiskowych i drobniejszych przedsiębiorstw w uzdrowiskach niepodobna będzie nie uwzględnić w planie gospodarczym.

Z pieniędzy inwestowanych przez Fundusz Pracy buduje się obecnie wspólnie z funduszami Komisji Zdrojowych kanalizację, wodociągi, hale targowe i rzeźnie.

Ceny ogłoszeń: cała strona 300 zł., 1/2 str. 150 zł., 1/3 str. 100 zł., 1/4 str. (200 mm) 75 zł. (37 gr. za 1 mm jednoszpaltowy). Mniejsze jak 200 mm po 50 gr. za 1 mm 1 szpaltowy. Strona zawiera 3 szpalty. Prenum. roczna 240 zł.

Adres Red. i Adm.: Lwów, pl. Bilczewskiego 12, tel. 112-07.

Nr. rozrachunku pocztowego 269

Wydawca i red.: Seweryn Gersten.

Godz. urzęd.: 10-13 i 16-18.

Red. odpow.: Prof. Marian Batorski

Przedruk artykułów z podaniem źródła dozwolony.

CHARAKTER CZASOPISMA ZASTRZEŻONY.

Druk. Krajowa, Lwów, Rynek 9 Tel. 280-95.